中學生識自律 升大機會高七成

研究揭「軟技能」影響出路 為教育政策提供參考

香港文匯報訊（記者 龐嘉儀）在考試導向的華人社會中，記憶、邏輯思維等個人認知能力的高低，向來被認定是影響學業與事業成就的關鍵。不過，毅力、自我紀律等「軟技能」或「非認知能力」，對年輕人升學及就業，其實同樣重要。中文大學社會學系教授譚康榮有關港人「軟技能」的大型調查研究發現，若於中學時自我紀律，克服不適堅持上學、願意完成不喜歡或花時間功課等，成功升讀大學及晉身專業和管理職位的機會，較未能做到者高出七成。是次研究為本地學生「非認知能力」與個人出路關係，提供最新具體證據，有望為教育政策制訂提供重要參考。

譚康榮獲研資局公共政策研究計劃資助逾31萬元，進行「非認知人力資本的社會分層作用：新證據以及對香港教育的政策涵意」項目，現已初步完成，整理數據完成後出版。

非認知能力 社會少關注

相比起傳統用以衡量個人質素的認知能力，毅力、可靠、一致、韌性、動機、溝通能力等非認知能力（noncognitive skill）或「軟技能」，本地社會關注度極少，學界對測量方法亦欠共識。譚康榮解釋指，「軟技能」與個人成就的關係，由於涉及長期追蹤，學界暫未能準確釐定兩者的學術機理，「但從『常識』看，例如老闆請人，與其選擇聰明但態度差的人，很多人都寧願選擇一個平庸但上進的員工。常言道『將勤補拙』，『勤』其實就是毅力、一致性的表現，證明『軟能力』能彌補個人認知能力不足的缺陷。」

是次研究成功以電話訪問2,008位25歲至64歲香港市民，要求他們回想自己15歲時的情況，測量其「軟技能」，特別是自我紀律的水平，再分析與個人日後學業和工作表現的關係。問題包括如果身體不適是否堅持繼續上學，有不喜歡的功課是否願意繼續做、當功課需要長時間完成是否願意盡力等。

未能自律者 難搵到好工

結果顯示，對上述問題回答「是」，即於青少年時期已能自我紀律的人，34%人可達大學或以上學歷；32%人可晉身專業和管理職位。相反，未能自我紀律者，僅20%人能升讀大學；18%人能任職專業和管理位置。這意味着自我紀律對個人前途影響極大，能做到的話，升讀大學、做好工機率可高出達七成。

譚康榮又稱，學界研究都會把相關能力歸納為「延後滿足」，普遍見於個人成長研究項目中，「例如家長要求幼童做完功課後才能看電視，幼童若能做到，就表示能延後滿足」。而延後滿足也與毅力近似，但前者未必涉及陷入困難的處境。

近年香港推行教改，新高中也引入了通識科，以多元學習促進全人發展。不過，譚康榮認為，新學制下，評核雖然更全面靈活，但仍然主要集中於學術表現上，對培養學生「軟技能」無甚幫助。譚康榮期望，是次研究能為教育界及相關部門帶來啟示，為未來制訂教育政策提供參考。

科大教授首膺德科學院院士銜

香港文匯報訊（記者 高鈺）科技大學化學系教授任能博（Reinhard Renneberg）**(見圖)**，在生物分析化學、納米生物科技、生物傳感及電子學領域的學術表現優秀，獲德國萊布尼茲科學院（Leibniz-Sozietat）頒授院士銜，為香港首位獲此榮譽的大學教授。

1994年加入科大的任能博，其創辦的科大中德納米分析實驗室，研發多種快速測試，包括全球最快的心肌梗塞即時測試技術，以及探測病毒、海水污染、人體及動物健康狀況的生物檢測方法。他又是大學教科書《生物技術入門》（Biotechnology for Beginners）作者，該書獲全球各地學界廣泛採用。

德國萊布尼茲科學院為國際享負盛名的科文研究組織，現有300多位院士，匯聚各科技及文化領域的專家學者。

膺復旦名譽博士 徐立之圓母夢

■楊玉良授予徐立之復旦大學名譽博士學位，徐立之稱是替母親完成未了的心願。 章蘿蘭 攝

香港文匯報訊（記者 章蘿蘭 上海報道）香港大學校長徐立之日前在上海獲授予復旦大學名譽博士學位。儀式上，徐立之衷心地說，當年母親因為愛情，從復旦輟學，這是替母親完成未了的心願。

除了復旦大學校長楊玉良外，參加學位授予儀式的還有徐立之親友、港大校友和教職員，以及復旦與港大的學生代表等200餘人。徐立之說，這個榮譽對他而言，具有多重意義。他生於上海，之後隨父母赴港生活，在香港接受教育，再赴美國、加拿大深造。今次再度返回出生地，獲頒授名譽博士學位，「可說是從上海出發，經過一個甲子，繞過半個地球，又回到了老家」。

為愛情輟學 指母感後悔

徐立之又指，復旦大學對他的意義特殊，更與他的母親有關。他透露，母親當年曾經在復旦大學唸書，可惜最後因為愛情輟學。「我母親後來感到後悔，因為當時復旦大學已是名校，能夠考中錄取得來不易。」徐立之說，「所以今日我接過名譽證書，我感到很光榮，因為這同時也是替我母親完成了她的心願」。

每年百港大生復旦交流

去年4月，得到國家支持的「香港大學千人計劃」，在復旦大學啟動。兩校間包括核心課程合作、研究生駐校訪問、暑期課程、長期交換學生等項目，均得到長足發展。目前，每年在復旦學習的港大學生超過100位。徐立之表示，港大與復旦之間學生交流的人數，遠遠超過港大與其他大學的交流人數。

除此以外，在科研方面，兩校亦有諸多合作項目，包括禽流感病毒、沙士病毒防治研究等。徐立之稱，大學之間的合作非常重要，「若沒有其他大學的幫助，港大不會有今天的地位」。

隨後的名譽博士講座中，徐立之以「科學家的基因」為題，向復旦師生講述他從事基因研究之路。徐立之為人類基因研究國際權威，過往曾獲世界各地逾10所大學頒發名譽博士。繼復旦後，加拿大Western University下星期也將向徐立之頒授名譽博士學位。

香中畢業禮 師生合唱獻家長

校園放大鏡

香港文匯報訊（記者 龐嘉儀）香島中學昨日舉行2012年度畢業典禮，共有160多名畢業生、300多位家長及嘉賓出席，並由該校第二十屆校友、立法會議員黃定光主禮。典禮上又進行該校傳統的「薪火相傳」儀式，由應屆畢業生把象徵香島精神的「緊握手中筆」標誌傳給學弟妹，寄望他們繼承母校傳統，熱愛香港及國家民族，積極參與社會事務。師生又合唱一曲《世上只有》獻給家長，場面溫馨。

■行政總監葉燕平(右)向黃定光(左)致送紀念品。 校方供圖

致力優化初中課程設計

香島中學校長黃頌良勉勵畢業生自強不息，在日後學習和工作中不斷努力、貢獻社會。校長又指，該校首屆新高中成績亮麗，入大學人數創歷年新高，共有103位同學升讀大專院校，其中81人升讀學士學位課程。他又表示，該校未來將致力優化初中課程設計，提升學生學習效能，並繼續加強學生兩文三語能力，統整正面文化，共建「健康校園」。

黃定光勉學生放眼祖國

黃定光致辭時，分享了面對社會發展挑戰與機遇的經驗，並以哥倫布發現美洲新大陸及天生缺乏四肢的力克．胡哲為例，鼓勵學生建立人生目標，並抱有正面態度，把困難或挫折視為激勵成長、學習及進步的寶貴機會和試煉。他又指，知識無窮無盡，同學應與時並進，好好裝備自己，除了要掌握書本知識外，亦要多與人交流，聽取意見，集思廣益，並要具備創新思維及國際視野。他特別提到，香港未來發展與國家社會關係密切，同學未來工作和生活範圍已不只局限於本地，應放眼祖國，以至全球。

電腦輸入法 易生錯別字

正字正音

現代社會，無論是求學、工作或個人娛樂，幾乎都要使用電腦。相對誤「寫」錯別字，「打」錯字的機會似乎更高。

無論是書寫中文還是中文打字，誤用錯別字主要原因，往往在於作者本身文字根柢不足。由於對字形結構和語言習慣一知半解，結果打字時輸入了錯字或別字，是中文打字中最常見的誤例。

取碼方式 影響用字

此外，中文輸入法不同取碼方式，間接影響大眾選用別字。目前，中文輸入法主要有兩類取碼方式，一類取音碼（如注音、漢語拼音、粵語拼音等輸入法），另一類取形碼（如倉頡、速成、大易、四角號碼、五筆、九方等輸入法）。由於中文同音字很多，所以字音輸入法重碼率偏高，用家輸入音碼後得自行挑字，不慎選錯音同或音近的別字，並不奇怪。大陸與台灣慣用注音或漢語拼音輸入法，打別字情況尤為明顯，例如「張遼率兵擊退『動物（東吳）』」、「『魯迅（陸遜）』成功擊敗了蜀軍」、「他買了『一支由於（一隻魷魚）』來『探考（炭烤）』」等，差之毫釐，謬以千里。

內置詞庫 須加考辨

在香港，大部分人慣用形符輸入法，倉頡與速成輸入法較流行。這類輸入法內置中文詞庫，輸入某個字後，電腦便會自動顯示以該字為首字的相關詞語，供輸入者選用。對電腦用家來說，中文詞庫省卻逐字輸入的麻煩，固然方便；但電腦詞庫所提供的詞語用字不一定正確，用者如果不加考辨，恐怕會貽笑大方。

例如「床第之間」，電腦內建詞庫誤作「床第之間」。「第」與「第」字形相近，容易混淆，加上受電腦詞庫誤例影響，很多人會將「床第」錯寫成「床第」，繼而誤讀「第」為「弟」音。其實，「第」、「第」二字，不論是字義還是讀音，均相去甚遠。

「床」為「牀」的後起俗字，《說文》無「床」字，「牀」下則釋云：「安身之坐者。」古書多用「牀」字，如《周易》剝卦初六爻「剝牀以足」。「第」音「子」，墊床用的竹席。「床第」，泛指「床鋪」，語見《周禮．天官．玉府》：「掌王之燕衣服、衽席、牀第。」鄭玄注：「第，簀也。」揚雄《方言》：「床，齊魯之間謂之簀，陳楚之間或謂之第。」「第」、「簀」均為床的代稱。

後來，「床第」又引申指閨房之內，婉指夫婦之事。《左傳．襄公二十七年》：「床第之言不踰閾，況在野乎？」「閾」即門檻，全句謂閨房之內、夫婦之間的私言、私事，不應逾越房外也。

床「第」之間 純屬誤收

電腦中文詞庫「牀」後無任何配詞選擇，「床」下誤收「床第之間」，均可謂美中不足，殊為可惜。

■謝向榮
香港能仁書院中文系講師
（標題和小題為編者所加）

好書說不完

《紅樓夢》之花——林黛玉

學生：郭小威
學校：紡織學會美國商會胡漢輝中學

其實一開始是出於對四大名著之一的稱譽，我才開始閱讀這本書。但看完後，除對當中情節感到震撼外，我更欣賞那些不平凡的女子風采，尤其是林黛玉。

「心較比幹多一竅，病如西子勝三分。」正如作者曹雪芹讚美她的言辭一樣，黛玉才華出眾，美麗可人。在大觀園中，在眾多少女中，她的近代美、感情美、詩性美可說獨一無二。

首先是她那有違封建時代遇事避三分的態度。即使在封建禮教前，做事依然我行我素。正是如此孤傲的性情才令她勇敢追求愛情。就如近代女子追求愛情平等、自由一樣。如此看來，這些堅守自我和敢做敢為的行為，都一一體現黛玉的近代美。

至於感情美，相信大家都有目共睹。宋代詞人李清照詞中的一句「簾卷西風，人比黃花瘦」，用來形容黛玉再好不過。若要追究她為何如此瘦弱，也無非是她生來比人想得多、牽掛多。在落花時節，眾人皆樂，唯獨她拾遺花，葬花塚。唯恐這污穢的世間玷污了清白之花。問誰能夠堪比她這感傷的情懷？落花雖無意，葬花者卻有情。「一朝春盡紅顏老，花落人亡兩不知」，這正映射出黛玉的感情美。

《紅樓夢》中最突出的則是她的詩性美。在女子無才便是德的社會，她可說獨出一幟。在海棠詩社成立以來，黛玉出盡風頭。用「偷來梨蕊三分白，借得梅花一縷魂」這種方式來描繪海棠花的潔白，她充分展現自己的才華。雖然園中有不少懂詩之人，如薛寶釵和史湘雲，終究還是拜黛玉為師。可見她乃園中佼佼者。也許對黛玉來說，詩比言語更能表現她的心思吧！

由此可見，擁有如此羞花之容、率直之性、詠絮之才的黛玉，不得不叫人要刻骨銘心了！也許有人說，紅樓的才女眾多，何必鍾愛林黛玉？但又何止只我一人，就連唯一男主角—賈寶玉，都對她情有獨鍾。那我，也只是與他英雄所見略同罷了！

中華書局 CHUNG HWA BOOK CO.

中華書局及嶺南大學人文學科研究中心合作之「一九五〇年代的香港文學與文化」叢書出版計劃，共有6本評論集及創作集，當中重印上世紀50年代文學作品部分是嶺南大學人文學科研究中心從搜集多年的珍稀材料中發掘，彌足珍貴。中華書局希望叢書雅俗共賞，為學術研究者帶來啟悟，為大眾同好燃起上世紀50年代香港文學和文化的興趣。

中華書局總編輯李占領點評：好一個黛玉迷，好一篇讀後感！相信還沒有讀《紅樓夢》的人，看罷你的文章，也有興趣花時間一睹黛玉的風采！

徵稿啟事

本報教育版最近新增投稿專欄，廣邀全港中學生撰寫書評，藉此推動學界閱讀風氣。投稿作品每篇介乎500字至800字，須為原創，不得一稿兩投。作品一經刊登，可獲由中華書局贈送50元書券乙張，以及「一九五〇年代的香港文學與文化」叢書一本。

投稿者請把書評電郵至wwp.edu@gmail.com。電郵標題請註明「書評專欄投稿」，並列明學生姓名、就讀年級、所屬學校、住址、聯絡電話和電郵，以便編輯跟進。